

**KOMISSION DIREKTIIVI 2003/116/EY,
annettu 4 päivänä joulukuuta 2003,
neuvoston direktiivin 2000/29/EY liitteiden II, III, IV ja V muuttamisesta haitallisen organismin
Erwinia amylovora (Burr.) Winsl. et al. osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä 8 päivänä toukokuuta 2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/29/EY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2003/47/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 14 artiklan toisen kohdan c ja d alakohdan,

on kuullut asianomaisia jäsenvaltioita,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. -organismien torjunnasta laadittavien säännösten soveltamisalaan olisi kuuluttava kaikki tätä haitallista organismeja mahdollisesti levittävät isäntäkasvit. Jotkut *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. -organismien tunnetut isäntäkasvit eivät kuulu voimassa olevien säännösten soveltamisalaan. Luetteloa olisi näin ollen laajennettava kattamaan kaikki *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. -organismien isäntäkasvit.
- (2) Puskurivyöhykkeitä koskevia säännöksiä olisi parannettava, jotta vähennettäisiin *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. -organismien lyhyen matkan leviämisen riskiä. Tätä tarkoitusta varten puskurivyöhykkeet olisi rajattava selkeästi ja olisi sovellettava tiukkaa valvontajärjestelmää, johon sisältyy kaikkien sellaisten kasvien poistaminen, joissa esiintyy *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. -organismien oireita.
- (3) Ennen kuin alueelta, jolla *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. -organismeja tiedetään esiintyvän, voidaan tuoda tai siirtää kasveja asianomaisille suojelluilla alueilla, näiden kasvien tuotantoalueet ja niitä ympäröivä vyöhyke olisi todettava kokonaan vapaiksi *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. -organismeista tuontia tai siirtoa edeltäneen viimeksi päättyneen kasvukauden aikana. Tämä on varmistettava tekemällä tarkoituksenmukaisina aikoina silmämääräisiä tarkastuksia sekä laboratoriokokeita mahdollisten piilevien tartuntojen osoittamiseksi.
- (4) Mehiläispesien siirtoja suojelluilla alueilla ja niiden sisällä olisi säänneltävä, koska nämä siirrot voivat merkittävästi vaikuttaa *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. -organismien leviämiseen.
- (5) Olisi säädettävä erityisjärjestelyistä sellaisten kasvien osalta, jotka tuotetaan ja säilytetään virallisesti nimetyillä puskurivyöhykkeillä sijaitsevilla tuotantoalueilla direktiivin 2000/29/EY säännösten mukaisesti ja jotka

täyttävät direktiivin asianmukaiset tuotantoalueita ja puskurivyöhykkeitä koskevat vaatimukset ennen 1 päivää huhtikuuta 2004.

- (6) Direktiivi 2000/29/EY olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.
- (7) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvinsuojelukomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivin 2000/29/EY liitteet II, III, IV ja V tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 31 päivänä maaliskuuta 2004. Niiden on viipymättä ilmoitettava kirjallisina komissiolle kyseiset säännökset sekä kyseisten säännösten ja tämän direktiivin säännösten välinen vastaavuustaulukko.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettua kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 169, 10.7.2000, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 138, 5.6.2003, s. 47.

LIITE

Muutetaan direktiivin 2000/29/EY liitteet II, III, IV ja V seuraavasti:

1) Muutetaan liite II seuraavasti:

a) Korvataan A osan II jakson b otsakkeen 3 alakohdassa oikeanpuoleinen sarake seuraavasti:

”Istutettaviksi tarkoitetut seuraavien sukujen ja lajien kasvit, siemeniä lukuun ottamatta: *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. ja *Sorbus* L.”.

b) Korvataan B osan b otsakkeen 2 kohdassa keskimäinen sarake seuraavasti:

”Seuraavien sukujen ja lajien kasvinosat, lukuun ottamatta hedelmiä, siemeniä ja istutettaviksi tarkoitettuja kasveja, mutta mukaan luettuna pölytykseen tarkoitettu elävä siitepöly: *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. ja *Sorbus* L.”.

2) Korvataan liitteessä III olevan B osan 1 kohdassa vasemmanpuoleinen sarake seuraavasti:

”Rajoittamatta liitteessä III olevan A osan 9, 9.1 ja 18 kohdassa lueteltujen kasveja koskevien kieltojen soveltamista seuraavien sukujen ja lajien kasvit ja pölytykseen tarkoitettu elävä siitepöly soveltuvin osin: *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. ja *Sorbus* L., hedelmiä ja siemeniä lukuun ottamatta, silloin kun kasvit ja siitepöly ovat peräisin muista kolmansista maista kuin niistä, jotka on tunnustettu *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. -organismista vapaiksi 18 artiklan 2 kohdassa vahvistettua menettelyä noudattaen tai niistä, joissa *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. -organismista vapaat alueet on vahvistettu asianomaisen kansainvälisen kasvinsuojelutoimenpidestandardin mukaisesti ja tunnustettu tällaisiksi alueiksi 18 artiklan 2 kohdassa vahvistettua menettelyä noudattaen.”.

3) Muutetaan liite IV seuraavasti:

a) Muutetaan A osa seuraavasti:

i) Korvataan I jakson 17 kohta seuraavasti:

”17. Istutettaviksi tarkoitetut seuraavien sukujen ja lajien kasvit, lukuun ottamatta siemeniä: *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. ja *Sorbus* L.

Rajoittamatta liitteessä III olevan A osan 9, 9.1 ja 18 kohdassa, liitteessä III olevan B osan 1 kohdassa ja liitteessä IV olevan A osan I jakson 15 kohdassa lueteltuja kasveja koskevien säännösten soveltamista tarvittaessa virallinen lausunto siitä, että:

- a) kasvit ovat peräisin maista, jotka on tunnustettu vapaiksi *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. -organismista 18 artiklan 2 kohdassa vahvistettua menettelyä noudattaen; tai
- b) kasvit ovat peräisin *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. -organismista vapailta alueilta, jotka on vahvistettu asianomaisen kansainvälisen kasvinsuojelutoimenpidestandardin (ISPM) mukaisesti ja tunnustettu tällaisiksi alueiksi 18 artiklan 2 kohdassa vahvistettua menettelyä noudattaen; tai
- c) tuotantoalueella ja sen välittömässä läheisyydessä olleet kasvit, joissa on esiintynyt *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. organismin oireita, on poistettu.”

ii) Korvataan II jakson 9 kohdassa vasemmanpuoleinen sarake seuraavasti:

”Istutettaviksi tarkoitetut seuraavien sukujen ja lajien kasvit, siemeniä lukuun ottamatta: *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. ja *Sorbus* L.”.

b) Korvataan B osan 21 kohta seuraavasti:

21. Seuraavien sukujen ja lajien kasvit ja elävä siitepöly, hedelmiä ja siemeniä lukuun ottamatta: *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. ja *Sorbus* L.

Rajoittamatta liitteessä III olevan A osan 9, 9.1 ja 18 kohdassa ja liitteessä III olevan B osan 1 kohdassa lueteltuja kasveja koskevien kieltojen soveltamista tarvittaessa virallinen lausunto siitä, että:

a) kasvit ovat peräisin kolmansista maista, jotka on tunnustettu vapaiksi *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. -organismista 18 artiklan 2 kohdassa vahvistettua menettelyä noudattaen;

tai

b) kasvit ovat peräisin kolmansien maiden *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. -organismista vapailta alueilta, jotka on vahvistettu asianomaisen kansainvälisen kasvin-suojelutoimenpidestandardin (ISPM) mukaisesti ja tunnustettu tällaisiksi alueiksi 18 artiklan 2 kohdassa vahvistettua menettelyä noudattaen;

tai

c) kasvit ovat peräisin oikeanpuoleisessa sarakeessa luetelluilta suojelluilta alueilta;

tai

d) kasvit on tuotettu, tai jos ne on siirretty puskurivyöhykkeelle, pidetty ja säilytetty vähintään seitsemän kuukauden ajan, viimeksi päättyneen kasvukauden 1 päivän huhtikuuta ja 31 päivän lokakuuta välin ajanjakso mukaan luettuna, tuotantoalueella, joka:

aa) sijaitsee vähintään yksi kilometri virallisesti nimetyn, vähintään 50 km²:n suuruisen puskurivyöhykkeen rajojen sisäpuolella, ja puskurivyöhykkeellä isäntäkasveihin sovelletaan virallisesti hyväksyttyä ja valvottua tarkastusjärjestelmää, joka on otettu käyttöön viimeistään ennen viimeksi päättyntä kasvukautta edeltäneen kasvukauden alkua tavoitteena tehdä mahdollisimman pieneksi riski siihen, että *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. -organismi leviää siellä kasvatetuista kasveista. Tämän puskurivyöhykkeen kuvauksen yksityiskohdat on pidettävä komission ja muiden jäsenvaltioiden saatavilla. Kun puskurivyöhyke on perustettu, vyöhykkeellä, joka ei sisällä tuotantoaluetta ja sitä ympäröivää 500 metrin levyistä vyöhykettä, on tehtävä vähintään kerran viimeksi päättyneen kasvukauden alun jälkeen tarkoituksenmukaisimpina ajankohtina virallisia tarkastuksia ja kaikki isäntäkasvit, joissa esiintyy *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. -organismien oireita, on poistettava välittömästi. Näiden tarkastusten tulokset on toimitettava vuosittain 1 päivään toukokuuta mennessä komissiolle ja muille jäsenvaltioille; ja

E, F (Korsika), IRL, I (Abruzzi; Puglia; Basilicata; Calabria; Campania; Emilia-Romagna: Forlì-Cesenan, Parman, Piacenzan ja Riminin maakunnat; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Liguria; Lombardia; Marche; Molise; Piemonte; Sardinia; Sisilia; Toscana; Trentino-Alto Adige: Bolzanon ja Trenton autonomiset maakunnat; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto: lukuun ottamatta seuraavia kuntia Rovigon maakunnassa: Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, ja seuraavia kuntia Padovan maakunnassa: Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S.Urbano, Boara Pisani, Masi, seuraavia kuntia Veronan maakunnassa: Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Kärnten, Niederösterreich, Tiroli [Lienz hallinnollinen alue], Steiermark, Wien), P, FIN, UK (Pohjois-Irlanti, Mansaari ja Kanaalisaret)

	<p>bb) joka — samoin kuin puskurivyöhyke — on hyväksytty virallisesti ennen viimeksi päättyneitä kasvukautta edeltäneen kasvukauden alkua tässä kohdassa vahvistetuin edellytyksin tapahtuvaan kasvien kasvatukseen; ja</p> <p>cc) joka — samoin kuin ympäröivä vähintään 500 metrin levyinen vyöhyke — on havaittu vapaaksi <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. organismista viimeksi päättyneen kasvukauden alun jälkeen suoritetuissa virallisissa tarkastuksissa, joita on tehty vähintään:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kahdesti tuotantoalueella tarkoituksemukaisimpina ajankohtina eli kerran kesä-elokuussa ja kerran elomarraskuussa sekä — kerran mainitulla ympäröivällä vyöhykkeellä tarkoituksemukaisimpana ajankohtana eli elo-marraskuussa; ja <p>dd) jolta peräisin olevat kasvit on virallisesti testattu piilevien tartuntojen varalta tarkoituksemukaista laboratoriomenetelmää käyttäen, ja käytetyt näytteet on virallisesti otettu tarkoituksemukaisimpana ajankohtana.</p> <p>Näitä säännöksiä ei sovelleta 1 päivän huhtikuuta 2004 ja 1 päivän huhtikuuta 2005 välisenä aikana kasveihin, jotka on siirretty oikeanpuoleisessa sarakkeessa luetelluille suojelluille alueille ja näiden alueiden sisällä, jotka on tuotettu ja säilytetty virallisesti nimetyillä puskurivyöhykkeillä sijaitsevilla tuotantoalueilla ennen 1 päivää huhtikuuta 2004 sovellettujen asianmukaisten vaatimusten mukaisesti.</p>	
<p>21. Mehiläispesät 15 päivästä maaliskuuta 30 päivään kesäkuuta</p>	<p>Asiakirjoin on todistettava, että mehiläispesät:</p> <p>a) ovat peräisin kolmansista maista, jotka on tunnustettu vapaiksi <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. -organismista 18 artiklan 2 kohdassa vahvistettua menettelyä noudattaen;</p> <p>tai</p> <p>b) ovat peräisin oikeanpuoleisessa sarakkeessa luetelluilta suojelluilta alueilta;</p> <p>tai</p> <p>c) ovat olleet tarkoituksemukaisen karanteenitoimenpiteen kohteena ennen siirtoa.</p>	<p>E, F (Korsika), IRL, I (Abruzzi; Puglia; Basilicata; Calabria; Campania; Emilia-Romagna: Forlì-Cesenan, Parman, Piacenzan ja Riminin maakunnat; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Liguria; Lombardia; Marche; Molise; Piemonte; Sardinia; Sisilia; Toscana; Trentino-Alto Adige: Bolzanon ja Trenton autonomiset maakunnat; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto: lukuun ottamatta seuraavia kuntia Rovigon maakunnassa: Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, ja seuraavia kuntia Padovan maakunnassa: Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S.Urbano, Boara Pisani, Masi, seuraavia kuntia Veronan maakunnassa: Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Kärnten, Niederösterreich, Tirol [Lienz hallinnollinen alue], Steiermark, Wien), P, FIN, UK (Pohjois-Irlanti, Mansaari ja Kanaalisaaret)”</p>

- 4) Muutetaan liite V seuraavasti:
- a) Muutetaan A osa seuraavasti:
- i) Korvataan I otsakkeen 1.1 kohta seuraavasti:
- ”1.1 Istutettaviksi tarkoitettut seuraavien sukujen ja lajien kasvit, lukuun ottamatta siemeniä: *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Prunus* L., ei kuitenkaan *Prunus laurocerasus* L. ja *Prunus lusitanica* L., *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. ja *Sorbus* L.”
- ii) Korvataan II otsakkeen 1.3 ja 1.4 kohta seuraavasti:
- ”1.3 Seuraavien sukujen ja lajien kasvit, lukuun ottamatta hedelmiä ja siemeniä: *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Eucalyptus* L'Herit., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. ja *Sorbus* L.
- 1.4 Seuraavien sukujen ja lajien pölytykseen tarkoitettu elävä siitepöly: *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. ja *Sorbus* L.”
- b) Korvataan B osan II otsakkeen 3 ja 4 kohta seuraavasti:
- ”3. Seuraavien sukujen ja lajien pölytykseen tarkoitettu elävä siitepöly: *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. ja *Sorbus* L.
4. Seuraavien sukujen ja lajien kasvinosat, lukuun ottamatta hedelmiä ja siemeniä: *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. ja *Sorbus* L.”
-